

Diese 
Ausdrücke
musst du kennen!

Sprich wie
ein deutscher
Muttersprachler!



Lingster Academy

1. Typisch deutsche Ausdrücke - Small Talk

01 Was für ein Zufall! So ein Zufall!

Wenn etwas passiert, das unerwartet ist:
„Was für ein Zufall, dass du auch Markus heißt!“
„So ein Zufall, dass wir uns hier treffen!“

02 Das gibt's (doch) nicht! Das kann nicht sein!

Wenn dich etwas überrascht/schockiert:
„Das gibt's doch nicht! Ich habe im Lotto gewonnen!“
„Mein Schlüssel ist weg, das kann doch nicht sein!“

03 Das ist (doch) nicht schlimm!

Wenn etwas kein Problem ist:
„Du hast ein Glas kaputt gemacht? Das ist doch nicht schlimm!“
„Es ist nicht schlimm, dass du nicht angerufen hast!“

04 Wie schön, dich/Sie zu sehen!

Wenn du dich freust, jemanden zu sehen:
„Ach, hallo Karin! Schön, dich zu sehen!“
„Wie schön, Sie zu sehen, Frau Müller!“

05 Ich habe schon viel von dir gehört!

Wenn dir eine Person durch andere bekannt ist:
„Du bist Tim? Ich habe schon viel von dir gehört!“
„Ja, ich bin Tim. Ich hoffe, du hast nur Gutes gehört!“

06 Das braucht dir nicht leid zu tun!

Wenn du dich entschuldigst, aber es nicht schlimm ist:
„Ach, hallo Karin! Schön, dich zu sehen!“
„Wie schön, Sie zu sehen, Frau Müller!“

07 Mach's gut, pass auf dich auf!

Wenn du dich von jemandem verabschiedest:
„Wir hören uns. Mach' gut!“
„Gute Reise und mach's gut! Passt auf euch auf!“

08 Was gibt's Neues?

Wenn du ein Gespräch beginnen willst:
„Hi Sven, lange nicht gesehen! Was gibt's Neues?“
„Was gibt's Neues bei euch?“

09 Worum geht's?

Wenn du wissen willst, was das Thema ist:
„Ich habe gerade nicht zugehört, worum geht's?“
„Worum geht's in diesem Film?“

10 Habe ich was/etwas verpasst?

Wenn du glaubst, dir fehlt Information:
„Du trägst einen Ring am Finger! Hab ich was verpasst?“
„Worum geht's in diesem Film?“

11 Wir haben uns (ja) ewig nicht gesehen!

Wenn du jemanden nach langer Zeit wieder siehst:
„Hallo Micha, wir haben uns ja ewig nicht gesehen! Wie geht's?“
„Ja, lange ist es her! Mir geht's (soweit) gut und dir?“

12 Erzähl doch mal...

Wenn du etwas von jemandem wissen willst:
„Erzähl doch mal, auf welcher Schule warst du?“
„Was arbeitest du eigentlich? Erzähl doch mal!“

13 Hast du Lust, mal ...?

Wenn du etwas mit jemandem unternehmen willst:
„Hast du Lust, mal einen Kaffee trinken zu gehen?“
„Hast du Lust, mal etwas essen zu gehen?“

14 Wie kam es dazu, dass ...

Wenn du jemanden nach einem Grund fragst:
„Wie kam es dazu, dass du nach Deutschland gezogen bist?“
„Wie kam es dazu, dass ihr euch getrennt habt?“

15 Melde dich einfach, wenn ...

Wenn du auf eine Nachricht von jemandem wartest:
„Melde dich einfach, wenn du Zeit hast!“
„Melde dich einfach, wenn du fertig mit der Arbeit bist!“

16 Kannst du mir einen Gefallen tun?

Wenn du Hilfe von jemandem brauchst:
„Kannst du mir einen Gefallen tun? Ich bräuchte Hilfe beim Umzug!“
„Kannst du mir einen Gefallen tun und mich um 8 Uhr abholen?“

17 Schauen wir mal!

Wenn du noch nicht weißt, was passieren wird:
„Sollen wir im Sommer ans Meer fahren?“ „Schauen wir mal!“
„Bist du bis 16 Uhr fertig?“ „Schauen wir mal!“

18 Das passt mir (leider) nicht so gut.

Wenn du keine Zeit hast:
„Ich kann Ihnen einen Termin um 8 Uhr anbieten!“
„Das passt mir leider nicht so gut, geht auch 9 Uhr?“

19 Ich muss (jetzt) leider los!

Wenn du gehen musst:
„Ich muss leider los, weil ich meine Tochter abholen muss.“
„Oh nein, schon 20 Uhr! Ich muss jetzt leider los!“

20 Ich muss jetzt hier weitermachen.

Wenn du keine Zeit mehr hast:
„Sollen wir später nochmal telefonieren? Ich muss jetzt hier weitermachen. Mein Chef braucht ein Protokoll von mir!“

2. Typisch deutsche Ausdrücke - Small Talk

21

Das kannst du laut sagen!

Wenn du die gleiche Meinung hast wie jemand:
„In letzter Zeit ist alles viel teurer geworden!“
„Das kannst du laut sagen!“

22

Mach dir keinen Kopf/keine Gedanken!

Wenn du jemanden beruhigen willst:
„Es tut mir so leid, dass ich dich erst jetzt anrufe!“
„Mach dir keinen Kopf, es ist alles gut!“

23

Mir reicht's (langsam)!

Wenn du viel Stress oder Ärger hast:
„Ich muss schon wieder bis spät arbeiten, mir reicht's langsam!“
„Mir reicht's mit deinen Lügen, ich verlasse dich!“

24

Lass es dir gut gehen!

Wenn du jemandem eine gute Zeit wünschst:
„Du fliegst in den Urlaub? Lass es dir gut gehen!“
„Ihr geht in ein Spa? Lasst es euch gut gehen!“

25

Das ist nicht (so) mein Ding!

Wenn dir etwas nicht gefällt:
„Kommst du mit zum Fußballspiel?“
„Nein, danke. Fußball ist nicht so mein Ding!“

26

Das glaubst du doch selbst nicht!

Wenn du etwas nicht glaubst, das dir jemand erzählt:
„Ich habe in einem Monat perfektes Deutsch gelernt!“
„Haha, das glaubst du doch selbst nicht!“

27

Ich mache nur Spaß!

Wenn du einen Scherz machst:
„Tut mir leid, ich muss unsere Reise absagen!“ „Oh nein!“
„Ich mache nur Spaß, ich habe den Koffer schon gepackt!“

28

Was ist los mit dir?

Wenn es jemandem nicht gut geht und du nachfragst:
„Du siehst so traurig aus, was ist los mit dir?“
„Warum schreist du mich an, was ist los mit dir?“

29

Soll das ein Scherz/Witz sein?

Wenn du etwas nicht glaubst oder schockiert bist:
„130 Euro für ein Steak, soll das ein Witz sein?“
„Ich habe ein Tattoo!“ „Soll das ein Scherz sein? Du bist erst 10!“

30

Du schaffst das (schon)!

Wenn du jemanden motivieren willst:
„Ich drücke dir die Daumen für die Prüfung, du schaffst das!“
„Du schaffst das schon mit deinem Job, ich bin mir sicher!“

31

Ich raste aus! Ich flippe aus!

Wenn dich etwas extrem freut oder extrem stresst:
„Ich habe im Lotto gewonnen?! Ich flippe aus!“
„Es gibt seit Stunden kein Internet, ich raste aus!“

32

(Das) habe ich doch gesagt!

Wenn dir jemand eine Sache nicht geglaubt hat:
„Es stimmt, Petra ist aus Berlin und nicht aus Köln!“
„Das habe ich dir doch gesagt!“

33

Du hast es gut!

Wenn du jemanden beneidest:
„Du fliegst nach New York? Du hast es gut, ich will auch mit!“
„Du hast es gut, du hast jetzt drei Wochen Urlaub!“

34

Lassen wir das (lieber).

Wenn du über ein Thema nicht sprechen willst:
„Wie geht es deinem Ex?“ „Lassen wir das lieber.“
„Wie läuft's im Job?“ „Lassen wir das.“

35

Daran habe ich (gar) nicht gedacht!

Wenn du etwas vergessen oder nicht in Betracht gezogen hast:
„Sollen wir morgen shoppen gehen?“ „Morgen ist Feiertag!“
„Ach stimmt, daran habe ich gar nicht gedacht!“

36

Ich bin total am Ende!

Wenn du extrem müde, traurig, pleite etc. bist:
„Ich arbeite seit einem Monat ohne Pause, ich bin am Ende!“
„Seit Marc verlassen wurde, ist er total am Ende!“

37

Das kannst du dir sparen!

Wenn etwas nicht (mehr) nötig ist:
„Ich gehe jetzt einkaufen!“ „Das kannst du dir sparen, der Supermarkt hat vor 10 Minuten zugemacht!“

38

Von mir aus!

Wenn du mit etwas einverstanden bist:
„Sollen wir ins Kino gehen?“ „Ja, von mir aus gerne!“
„Kann ich dein Auto kurz ausleihen?“ „Ja, von mir aus!“

39

Das ist (doch) nicht dein Ernst, oder?

Wenn du etwas nicht glauben kannst:
„Ich muss unser Konzert heute Abend leider absagen.“
„Das ist nicht dein Ernst, oder? Ich habe Karten gekauft!“

40

Hast du (heute/morgen) schon was vor?

Wenn du dich verabreden möchtest:
„Hast du später schon was vor? Ich wollte etwas trinken gehen!“
„Wenn du morgen noch nichts vor hast, komm doch mit zu uns!“